# Personal Affixes, Reciprocal and Reflexive

 $\textbf{Summary} \quad 3.1\, \text{Background Information and Observation.} - 3.2\, \text{Research.} - 3.3\, \text{Analysis} \\ \text{and Description.}$ 

#### 3.1 Background Information and Observation

HA and SA distinguish among first, second, and third person. Both varieties have one more person, in addition to the canonical three, which for the time being we will call 'fourth person' and is expressed with the affixes -an/a(n)-/i-.

The so-called 'fourth person' of HA is used to mark a first person plural inclusive (that is, a first person plural 'we' that includes the speaker and the interlocutor) (1), as opposed to the first person plural exclusive (that is, a first person plural 'we' that includes the speaker, some other referent(s) but not the interlocutor). The 'fourth person' is otherwise used to mark an indefinite agent (2), an honorific second person honorific (3), or within reported speech to reference to a first or third person speaker (4).

- (1) 'Eun 'i-nu-'an kuni p somo ne na.

  3S.O/towards AP-hear-4.S COND thing NEG COP FP
  [These] are things we (= you and I) shouldn't pay attention to.' (Tamura 2000, 63)
- (2) Cise-tumam 'anak ki ani 'a-kar.
  house-wall TOP reed with 4.S-3P.O/make
  'The walls of the house are made of reed [lit.: someone made the walls of the house with reed].' (Tamura 2000, 71)

- (3) Ku-yupo, sinenne 'a-ani ruwe he 'an?

  1S.PSR-older.brother.POSS alone 4.A-3S.O/carry DIR.RSN <FOC> DIR.RSN

  'Older brother, did you carry [that] by yourself?' (Tamura 2000, 67)
- (4) Ta-p 'a-e-\_upaskuma tane ka ki ...sekor Haca sekor this-thing 4.A-APPL-3S.O/tell.NMLZ now even SLV/VO/do ADV Haca ADV 'a-ye 'acapo hawean.
  4.A-3S.O/sayold.man 3S.S/speak 'An old man called Haca said: "Indeed now I tell these facts ..." (Tamura 1984, 22)

In her sketch grammar of Sakhalin Ainu, Murasaki (1979) says that there is no specific way to express a first person plural 'we' and that the only formal way to do that is with the affixes -an/an-/i-, which are clearly cognate of the HA 'fourth person' affixes -an/a-/i-. If this may apply to the western dialects spoken by the informants whom Murasaki worked with, it is certainly not true for all dialects of SA. In fact, a separate set of affixes for first person plural, cognate of those of HA, is present in eastern dialects of SA. Furthermore, the functions illustrated for the HA -an/a-/i- in examples (1), (2) and (4) above are also attested for -an/an-/i- (5)-(6) in both western and eastern dialects of SA. For this reason, it makes sense to acknowledge the presence of a polyfunctional 'fourth person' in SA as well (Dal Corso 2021). Besides the fact that in western dialects there seems to be no formal difference between inclusive and exclusive first person plural, one more striking difference between HA and SA is that in this latter variety 'fourth person' markers are never used to cross-reference an honorific second person.

- (5) Ene an tok-hi 'an-kara-pe.
  like.this 3S.S/exist.PC 3.PSR/mark-POSS 4.A-3P.O/make-thing
  'Such [enormous] structures [could have made one think that] someone made them [on purpose].' (Dal Corso 2021, 277)
- **'an-**kaasiw-[H]e (6) **'An-**kasmesu-hu hee he 'an-ki kusu **4.A-**3S.O/help-NMLZ FOC 4.A-3S.O/aid-NMLZ FOC 4.A-3S.O/do CAU.FIN neampe nah ramu. TOP COMP 3S.A/3S.O/think 'She thought: "How in the world [can] I do to help or assist it?" (Dal Corso 2021, 274)

Person is marked on Ainu verbs via affixes (both prefixes and suffixes). In both HA and SA third person singular is signalled by the lack of affixes. While for HA this is also true for third person plural, in SA this latter can sometimes be marked overtly, with the suffix -(a) hci, which is not obligatory (Murasaki 1979, 49). Personal affixes are

only used for the subject and the object (or indirect object) of a verb and a maximum of one affix (for intransitive verbs) or two affixes (for transitive verbs) can be attached to a verb. The following tables show all personal agreement markers (subject referent) of the verbal paradigm on an intransitive and a transitive verb.

person	НА	SA	
1sg	ku-mina	ku-miina	
2sg	e-mina	e-miina	
2sg 3sg	mina	miina	
1pl	mina-as	miina-as	
2pl	eci-mina	eci-miina	
2pl 3pl	mina	miina(-hci)	
4	mina-an	miina-an	

Table 1 Personal agreement affixes of HA and SA with the intransitive verb ming/miing 'laugh'

Table 2 Personal agreement affixes of HA and SA with the transitive verb nukar/nukara 'see, look', with implied third person singular object

person	НА	SA	
1sg	ku-nukar	ku-nukara	
2sg	e-nukar	e-nukara	
3sg	nukar	nukara	
1pl	ci-nukar	ci-nukara	
2pl	eci-nukar	eci-nukara	
3pl	nukar	nukara(-hci)	
4	a-nukar	an-nukara	

#### → Consider this additional information...

- The verbal prefix *yay* expresses reflexivity: the action carried out by the doer falls back on them - e.g. yay-kar (HA), yay-kara (SA) 'become [lit.: make oneself]'.
- 2.. The verbal prefix u- expresses reciprocality: the verb has a plural subject whose parts carry out an action towards each other - e.g. *u-koyki* (HA, SA) 'fight [lit.: beat each other up]'.

#### *Dataset 1 - Transitive agreement*

Consider the following example sentences and the relative translations (sentences marked with \* are ungrammatical). Can you determine the full transitive agreement paradigm of Ainu verbs? Try to fill in the tables below. Can you determine what is the correct version of sentences marked as ungrammatical? What peculiarities do you notice? What generalisations on the syntactic typology of the language can you make? What revisions/additions to the previously given information can you propose?

#### Set 1.1 (Hokkaidō Ainu)

 Aynu poyson se. The man carries the baby on his back.

\* Ciecinukar. We (exc.) see you all.

3. Huci wakkata kopan. The old woman hates drawing water.

4. Poyson kuse. I carry a baby on my back.

5. Kuyupoho ekopan. My older brother hates you.

6 Fcinukar I see you all.

7. Aese. Someone carries you on their back.

8. \* Kuennukar. I see myself.

9. Aise. We (exc.) carry someone on our back.

10. Ecikopan. I hate you.

11. Poro sike ecise. You all carry a big luggage on your back.

12. \* Ciese. We (exc.) carry you on our backs.

13 Huci ise The old woman carries someone on her back.

14. Aecinukar. Someone sees you all.

15. Apkasas. We (exc.) walk.

16. \* Enanukar. Someone sees me.

17. Aenkopan. Someone hates me.

18. Eciense. You all carry me on your back.

19. \* Ainukar. We (inc.) see ourselves.

20. Tan poyson unkopan. This baby hates us (exc.).

Someone carries us (exc.) on their back. 21. Aunse.

22. Aynu ennukar. A person sees me.

23. \* Eense. You carry me on your back.

24. Ni ase. We (inc.) carry firewood on our back.

25. Kuise. I carry someone on my back.

26. Ecikopan. We (exc.) hate you all.

27. \* Kuekopan. I hate you.

28. Unnukar. You see us (exc.).

29. Kuyaynukar. I see myself.

30. \* Ikuse. I carry someone on my back. 31. Apkasan. We (inc.) walk.

32 Niese You carry firewood on your back.

33. Teta eciinukar. You all see someone here.

34. Eciunkopan. You all hate us (exc.).

35. Poyson ecinukar. The baby looks at you all.

36. Ainukar. Someone sees us (inc.).

37 Nicise We (exc.) carry firewood on our back.

38. Enkopan ruwe? Do you hate me?

39. Eciunukar. You all look at each other.

40. Ecise. We (exc.) carry you on our back.

41. Aynu ka poyson ka unnukar. The man and the baby look at us (exc.).

42. Eise. You carry someone on your back.

43. \* Yayecinukar. You all see yourselves.

#### Set 1.2 (Sakhalin Ainu)

You all hear us. [western dialects] 1. Eciinuu.

2. Tan avnu etura. This person accompanies you.

3. Wen aynu seta koyki. The bad man beats up the dog.

4. Ceh ankovki. We beat up (= kill) the fish.

5. Ecikovkiyan. I beat you all.

6. \* Eentura. You accompany me.

7. Annuuhci. We hear them.

8. Ekasi ucaskuma nuu. The old man hears the tale.

9. Ennuu. You hear me.

We beat up (= strike) each other. 10. Ukoykian.

11. \* Kuenuu. I hear you.

12. Ahci ecitura. You all accompany the old woman.

13. Esetaha ekoykihci. You beat up your dogs. 14. Ennuuhci. Someone hears me.

15. \* Kuenkoyki. I beat up (= strike) myself.

16. Ecikoykihci. They beat you all. 17. Enturayan. You all accompany me.

18. Ahciutah seta koyki. The old women beat up the dog.

19. Annuu. We hear them.

I beat up (= strike) myself. 20. \* Yaykukoyki.

You hear us. [western dialects] 21. Inuu.

22. Ahci ka ekasi ka You all accompany the old woman and the old

eciturahci. man.

23. Ahci nuuhci. The old woman hears them.

24. Ecikovki. I beat you up.

25. \* Anikoyki. We beat up ourselves.

They accompany us. [western dialects] 26. Iturahci.

You all hear us. [western dialects] 27. Inuuyan.

28. Ahci kunuu. I hear the old woman.

We/I accompany you . [western and eastern 29. Anetura.

dialects]

koykihci.

30. Ahci ka ekasi ka seta

31. Ahciutah kuturahci. I accompany the old women.

32. Kuyaykoyki. I beat up (= strike) myself.

The man hears us. [western dialects] 33. Aynu inuu.

34. Ekovkihci. They beat you up.

35. Ahciutah ekasi ka seta ka

nuuhci.

The old women hear an old man and a dog.

The old woman and the old man beat up the dog.

36. Ekasi ecitura. The old man accompanies you all.

37. \* Ahci nuuhci. The old woman hears someone.

We/I hear you. [western and eastern dialects] 38. Ecinuuyan.

39. Ceh ekoyki. You beat up (= kill) the fish.

40. Aynu enkoyki. The man beats me up.

41. Ecikoyki I beat you all

We (exc.) accompany you [eastern dialects] 42. Ecitura 43. Inturayan You all accompany us (exc.) [eastern dialects] 44. Aninukara Someone sees us (inc.) [eastern dialects]

You hear us (inc.) [eastern dialects] 45. Einu

# 3 • Personal Affixes, Reciprocal and Reflexive

46. Ahci intura The old woman accompanies us (exc.) [eastern dialects] 47. Seta cinuu We (exc.) hear the dog [eastern dialects] A person beats us (exc.) [eastern dialects] 48. Aynu inkoyki 49. Ahci itah The old woman speaks 50. Itakanahci We (inc.) speak [eastern dialects]

51. Ecinuuhci You all hear it

52. Ahci ka seta ka paye The old woman and the dog go

53. Ecipayehci You all go

#### Transitive agreement paradigm (HA)

	150	1PO	250	2PO	3SO	3PO	40
1SA							
1PA							
2SA							
2PA							
3SA							
3РА							
4A							

#### Transitive agreement paradigm (SA)

	150	1PO	250	2PO	3SO	40
1SA						
1PA						
2SA						
2PA						
3SA						
ЗРА						
4A						

Once you are finished, compare your results with the tables in the appendix.

#### 3.2 Research

Now look at this other dataset and also read the examples from other languages given after it, which you will need for the third and last activity of this lesson.

## → Dataset 2 - Phonological changes

Consider the verb forms that appear in the following short sentences. All verb forms are given in IPA (note that: indicates a long vowel/double consonant) and they feature some of the intransitive and transitive personal agreement affixes, and the reflexive and reciprocal prefixes yay- [jaj-] and u- [u-] that you have just analysed. What changes do you notice in their phonological realisation or in the realisation of the verb they are attached to?

#### Set 2.1 (Hokkaidō Ainu)

1.	ajnu suma kik	The man hits the rock.
2.	teta itanki kama	I put the bowl here.
3.	et sius	You all extinguish.
4.	sajo itanki?or oma	The rice is in the bowl
5.	itanki kukik	I hit the bowl.
6.	φut ε i seta ere	The old woman feeds the dog.
7.	TsisikeheTsama	We (exc.) put down our luggage.
8.	atuj?orun kapkas	I walk to the sea.
9.	eapkas	You walk.
10	. kujosura	I throw someone.
11	. фunakun et ɕiʔosura ja	Where do you throw it?
12	. ajnu pujara kari suma osura	The man throws the rock through the window.
13	. keraʔan kam patekʾke	I eat only delicious meat.
14	. φut εi ipe	The old woman eats.
15	. ajnu itant ເiki?ot:a su ama	The man puts the pot on the floor.
16	. Tgep'Tge ka somo ki	We (exc.) do not eat fish.

17 a?iosura Someone throws us (inc.).

18. seta aere We (inc.) feed the dog.

The people are in each other (=gather together). 19. utara uwoma

20. nupuri ejka You cross the mountain.

21. φut si ruru e The old woman eats soup.

22. suma kosura I throw the rock.

23. utara ukik The people hit each other.

24. ?a?inukara Someone sees us (inc.).

25. kosura I throw [it].

26. pet? ot:a suma t cosura We (exc.) throw the rock into the river.

27. ipe?as We (exc.) eat.

28. juk pet? orun arapa The deer goes to the river.

29. toan nupuri kujka I cross that mountain.

30. φut si ijere The old woman feeds us (inc.).

31. tanto kuipe ka somo ki Today I do not eat.

32. juk:am et cie You all eat deer meat.

33. poron:o et si:pe You all eat a lot.

34. tunasno apkas They walk fast.

35. pase çike kuk I take a heavy luggage.

36. et ciapkas You all walk.

37. suma Tauk We (exc.) take a rock.

38. nupuri taika ka eajkap We (exc.) cannot cross the mountain.

39. kus I extinguish.

40. kamuj kuçikehe uk A bear takes my luggage.

41. ipe?an We (inc.) eat.

#### Set 2.2 (Sakhalin Ainu)

1. itanki ku?ampa I bring a bowl.

2. ajnu ramu The man thinks of it.

The old woman Julis us. 3. aht si jo:nohka

Do you bring a bowl? 4. itanki eampaha

5. mekot ceh kue:re I feed fish to the cat.

6. nupuru anika: We cross the mountain.

7. aht cit ceh et ci?e:re The old woman feeds you all fish.

8. kuramu I think of it.

9. ajnu nupuru ika: The man crosses the mountain.

10. aht si iwante The old woman knows us.

11. aht si ten:ehpo o:nohka The old woman lulls the baby.

12. ni: ku?uφ I take firewood.

13. ni: et είυφ You all take firewood.

14. ajnu haru jajkara The man prepares provisions himself.

15. aht ci ajnu itah kue:t ca:kasno I teach the old woman the Ainu language.

16. ku?oman I go.

17. aht sit seh je:re The old woman feed us fish.

18. seta ni: uφ The dog takes firewood.

19. nupuru kuika: I cross the mountain.

20. aht i meko ajnu itah e:t ca:kasno The old woman teaches the Ainu language

to the cat.

21. ten:ehpotceh su: o:mare The baby puts the fish in the pot.

We prepare provisions ourselves. 22. haru aj:ajkara

23. itanki anampa We bring a bowl.

The man makes us sit down. 24. ajnu i?a:re

25. Teh su: e?o:mare You put the fish in the pot. 26 antamu We think of it

27. meko t ceh et cie:re You all feed fish to the cat.

28. aht ci ajnu itah ije:t ca:kasno The old woman teaches us the Ainu

language.

29. ni ku:φ I take firewood.

30. aht ci su: io:mare The old woman puts us in the pot.

The baby brings the fish. 31. ten:ehpoteh ampa

32. aht ci ten:ehpo a:re The old woman makes the baby sit down.

33. ajnu itanki wo:mare The man puts the bowls away [lit. makes

the bowls be in each other]

34. nupuru an?ika: We cross the mountain.

35. hemata eampaha What do you bring?

36. aht i aw:ante We know the old lady.

37. ten:ehpo eo:nohka You lull the baby.

38. su: kuampa I bring the pot.

L cross the mountain. 39. nupuru ku?ika:

40. aht sit seh i?e:re The old woman feeds us fish.

41. t ceh et ci?uφ You all take the fish.

42. ten:ehpo kuo:nohka I lull the baby.

43. ajnu an?a:re I make the man sit.

#### Examples from Other Languages...

#### Ancient Greek (Hellenic, Greece)

γράφειν 'to write': perfect tense \*γεγραφ-/yeyraφ/

γέγραφα	үеүгафа	'I have written'
γέγραφας	γeγraφas	'you have written'
γέγραφε	үеүгафе	'he has written'
γεγράφαμεν	γeγraφamen	'we have written'
γεγράφατε	γeγraφate	'you all have written'
γεγράφατον	γeγraφaton	'you two have written'
γέγραμμαι	γeγram:ai	'I have been written'
γέγραψαι	γeγrapsai	'you have been written'
γέγραπται	γeγraptai	'he has been written'
γεγράμμεθα	γeγram:eθa	'we have been written'
γέγραφθε	γεγrαφθε	'you all have been written'
γέγραφθον	γeγraφθon	'you two have been written'

In Ancient Greek the perfect tense of the verb γράφειν is formed from the stem \* $\gamma \epsilon \gamma \rho \alpha \phi$ - [ $\gamma \epsilon \gamma r a \phi$ ], that is made up of two **bound morphemes**: the verbal root γραφ- and the prefix Cε- (realised as γε- in this instance). When personal endings are added, the final sound of the verbal stem and the first sound of the personal suffix may be difficult to pronounce in sequence. Therefore, one of the two sounds is accommodated to ease pronunciation - one sound undergoes assimilation to the other. If the change concerns the second sound in the sequence, assimilation is said to be **progressive**. If the change concerns the first sound in the sequence, assimilation is said to be regressive. The case above shows two instances of regressive assimilation in the forms yeyrammai, yeyramme $\theta$ a and yeyraptai, where the voiceless bilabial fricative  $/\phi/$  assimilates to the bilabial nasal /m/ and to the voiceless dental-alveolar plosive /t/ respectively, acquiring the same manner of articulation thus becoming itself the bilabial nasal [m] in the first case, or the voiceless bilabial plosive [p] in the second case. In all other phonetic environments  $/\phi$ / remains unchanged since we do not encounter difficulties in pronunciation.

We can formalise this assimilation as follows:

 $/\phi/>[m]/_m$ 

 $/\phi/>[p]/t$ 

 $/\Phi/ > [\Phi] / elsewhere$ 

The phonological change that concerns  $/\phi$  in the form yeyrapsai is, on the contrary, a case of dissimilation (see below).

## Sanskrit (Indo-Aryan, India)

Declension of the noun /go:dhuk/ 'cow-milker'.

	singular	dual	plural	
nom	go:d <sup>h</sup> uk			
voc	go:a uk	go:duhaw	go:duhʌh	
acc	go:duhʌm			
ins	go:duha:		go:d <sup>h</sup> ugb <sup>h</sup> ih	
dat	go:duhe:	go:d <sup>h</sup> ugb <sup>h</sup> ja:m	dh	
abl	ar a cal cola a la		go:d <sup>h</sup> ugb <sup>h</sup> jʌh	
gen	go:duhʌh	go:di		
loc	go:duhi	go:duho:h	go:d <sup>h</sup> ukşu	

Throughout its declension, the Sanskrit noun qo:dhuk 'cow-milker' features two phonological processes. The first process is assimilation (i.e.  $/k/ > [g] / _{voiced}$ ) and the second is **dissimilation** which is the opposite of assimilation. With dissimilation a sound becomes less similar to another to ease pronunciation. In the case at hand the aspiration imposed on the voiced dental-alveolar plosive /dh/ is lost whenever the voiceless glottal fricative /h/ appears in the noun ending. Like assimilation, dissimilation can be progressive or regressive. We formalise dissimilation in Sanskrit as follows:

 $/d^{h}/>[d]/_uh$ 

# Hanunó'o (Austronesian, Philippines) (data from Olson, Schultz 2002 in Payne 2006, 87)

?usa	'one'	kas?a	'once'
duwa	'two'	kadwa	'twice'
tulu	'three'	katlu	'three times'
?upat	'four'	kap?at	'four times'
pitu	'seven'	kapitu	'seven times'

In Hanuno'o numeral adverbs are formed with the addition of the prefix ka- to the cardinal number form. However, the first vowel of the cardinal number form disappears if it is u. This phonological process is called **elision** and again it serves to ease pronunciation. In addition to elision, cardinal numbers where u is preceded by the glottal stop also show **metathesis** – the glottal stop and the consonant following the elided u are inverted. We can formalise elision in adverbial numerals as follows: /u/>Ø/C C

We can formalise elision followed by metathesis as:

 $/u/>Ø/?_C;?C_!>C_!?$ 

## Ancient Greek (Hellenic, Greece)

Declension of the noun ἀνήρ 'man' /anεr/ (root \*ανρ-/anr/)

ἀνήρ	aner	'the man'
ἀνδρός	andros	'of the man'
ἀνδρί	andri	'to the man'
ἄνδρα	andra	'the man'
ἀνέρ	aner	'oh man'

The declension of the noun  $\alpha v \eta \rho$  'man' in Ancient Greek starts from the root \* $\alpha v \rho$ -/ anr/ that contains a consonant cluster that is difficult to pronounce (i.e. /nr/). In order to ease pronunciation, an epenthetic sound is added - this process is called insertion (or epenthesis) and it is the opposite of elision.

We formalise insertion as it appears in the case at hand as follows:  $\emptyset > [d] / n_r$ 

# English (Germanic, UK) (data from Payne 2006, 76)

ækjəɹət	'accurate'	ınækjəıət	'inaccurate'
kɔŋgɹuəs	'congruous'	ıŋkɔŋgɹuəs	'incongruous'
posəbļ	'possible'	ldescqmı	'impossible'
ļded <sup>i</sup> aukseb	'describable'	ļded <sup>į</sup> suksebnī	'indescribable'
tnekelct	'tolerant'	tnerelctur	'intolerant'
sensitiv	'sensitive'	Insensitiv	'insensitive'
ļdеікзv	'variable'	ļdеіцзvnī	ʻinvariable'
seirolg	'glorious'	rolpgi	'inglorious'
mezəab	'measurable'	lderezawuī	'immeasurable'
bæləns	'balance'	ımbæləns	'imbalance'

Morphemes can take different realisations depending on the phonological **environment** they are in. Sometimes, the phonological processes a morpheme undergoes (among which the ones above) can affect its realisation to the point where it is difficult to recognise the separate forms actually as the same morpheme. Usually semantics helps us in this case, giving us a hint of the same source for the separate forms we see. The prefixes [In-], [Im-] and [In-] in English are one such case, for which we can assume a same origin given the systematic meaning they contribute to the word they attach to (i.e. a negative meaning). To make linguistic analysis and description easier, morphemes are presented in one 'representative' form which may change due to phonological processes - this form is the underlying form. The underlying form should be the form that occurs in the largest number of environments and the one that is most difficult to derive by a rule - these two precautions save us a lot of time in writing derivation rules! In the case at hand, [In-] appears before æ, d, t, s, v, [Im-] appears before p, m, b, and [Iŋ-] appears before k, q. The most varied environment is the one of [In-] that we take as our underlying form, while the other two realisations are **alloforms** of this latter. We can formalise the derivation rules as follows:

```
/\text{In-/} > [\text{Im-}] / _C_{\text{[bilabial]}}
/ɪn-/>[ɪŋ-]/_C<sub>[velar]</sub>
/In-/ > [In-] / elsewhere
See Payne 2006, 70-3 for further explanation.
```

## 3.3 Analysis and Description

Once you finish your analysis of the data, describe, in no less than 300 words, the phonological processes that characterise personal affixes of HA and SA. Provide the right name for them and, optionally, write a formal rule to describe them.

- From what premises did your analysis start?
- What is the underlying form of the HA first person singular subject and of the SA first person plural subject/fourth person (in transitive agreement)? Justify your answer.
- What type of alignment does Ainu display?
- If any, what doubts remain that prevent you from confidently answering this last question?
- How could these doubts be clarified?
- Go back to the last examples (41-53) of set 2.1 in which the suffix -hci is used. Do you notice any alternative forms of this suffix? Look at how the suffix is used with transitive and intransitive verbs: is it really a person agreement marker, as you were told in the opening of this lesson, or should we reconsider its status? Motivate your answer.